



SEIJI OZAWA
INTERNATIONAL ACADEMY
SWITZERLAND

String Quartet and Ensemble

2017



SEIJI OZAWA
INTERNATIONAL ACADEMY
SWITZERLAND

2017



SEIJI OZAWA

«Le quatuor à cordes constitue la quintessence de la musique occidentale. C'est une forme exigeante, dont l'ascèse touche à la pureté. C'est pourquoi sa pratique est la meilleure des leçons de musique.» SEIJI OZAWA

La trajectoire de Seiji Ozawa est celle d'une fulgurance. Né de parents japonais, il voit le jour le 1^{er} septembre 1935 en Chine. Mais c'est à l'école de musique de Toho à Tokyo qu'il se forme à la musique occidentale. Son premier maître, Hideo Saito, lui donne les bases techniques indispensables qui lui permettent ensuite d'aller en Europe et aux États-Unis, là où s'ancrent la tradition et le répertoire de la musique occidentale qu'il a étudiée.

En 1959, il obtient le Premier Prix du Concours de Direction d'Orchestre de Besançon. Dès lors, il prend son envol. Charles Münch l'invite à diriger l'Orchestre symphonique de Boston à Tanglewood. Puis, Seiji Ozawa reçoit à Berlin l'enseignement d'Herbert von Karajan, avant d'approfondir encore sa formation auprès de Leonard Bernstein. Celui-ci, que l'élève qualifie de «génie», lui fait partager la tournée de l'Orchestre philharmonique de New York au Japon.

Lors de ses années «américaines», Seiji Ozawa assure la direction musicale de l'Orchestre symphonique de Toronto de 1965 à 1969, avant d'être nommé chef de l'Orchestre symphonique de San Francisco de 1970 à 1976. Il accomplit ce mandat tout en étant chef attitré de l'Orchestre symphonique de Boston où il imprime sa marque jusqu'en 2001.

De retour en Europe, où il est directeur musical de l'Opéra de Vienne de 2002 à 2010, Seiji Ozawa n'en cultive pas moins les liens qui l'unissent au Japon. Ainsi, en 1984, en hommage à son professeur Hideo Saito, il fonde l'Orchestre Saito Kinen, qui réunit chaque été dans la ville de Matsumoto des instrumentistes nationaux appartenant aux plus prestigieux orchestres occidentaux pour le *Saito Kinen Festival*. Parallèlement, deux fois par an, Seiji Ozawa dirige le *Mito Chamber Orchestra* créé en 1990 qui regroupe une trentaine d'instrumentistes du meilleur niveau.

L'éducation musicale des jeunes artistes est au cœur de ses préoccupations. Seiji Ozawa est ainsi à l'origine de plusieurs écoles, l'*Ozawa International Chamber Music Academy Okushiga* et l'Académie *Ongaku-Juku* au Japon, ainsi que l'*International Music Academy – Switzerland* (IMAS) à Genève, connue depuis 2011 sous le nom de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'.

Fidèle au public, Seiji Ozawa offre son immense talent lors de ses prestations légendaires qui le consacrent comme l'un des plus grands chefs de ce siècle.

À l'occasion de ses 80 ans, un hommage international a été rendu à Seiji Ozawa. Par ailleurs, il a été récompensé d'un «*Kennedy Center honors*» pour son œuvre.

SEIJI OZAWA

“The string quartet is the quintessence of Western music. It is a demanding musical form that reaches a level of purity through its asceticism. That is why playing string quartets is the best way to learn about music.” SEIJI OZAWA

Seiji Ozawa has had a dazzling career to date. Born to Japanese parents in China on 1 September 1935, he began learning about Western music at Japan's Toho Gakuen School of Music. His first teacher, Hideo Saito, taught him the basic techniques he needed to head to Europe and the United States and thus to the very roots of the traditions and the repertoire of the music he had been studying.

His career took off in 1959 when he was awarded first prize in the Besançon International Competition for Young Conductors. Charles Münch then invited him to direct the Boston Symphony Orchestra at the Tanglewood Music Festival. Next, Seiji Ozawa studied in Berlin under Herbert von Karajan before further honing his skills with Leonard Bernstein, whom he considered a “genius”. Bernstein invited Ozawa to join him and the New York Philharmonic on a tour of Japan.

During his American years, Seiji Ozawa was musical director of the Toronto Symphony Orchestra from 1965 to 1969, before being appointed director of the San Francisco Symphony Orchestra from 1970 to 1976. During the latter tenure, he also made his mark as director of the Boston Symphony Orchestra, with which he stayed until 2001.

Returning to Europe, where he was musical director of the Vienna Opera between 2002 and 2010, Seiji Ozawa was careful not to neglect his bonds with Japan. In 1984, in honour of his teacher Hideo Saito, he founded the Saito Kinen Orchestra. Each summer, in the town of Matsumoto, this ensemble brings together Japanese musicians from the most prestigious Western orchestras to play in the Saito Kinen Festival. In addition, twice a year, Seiji Ozawa directs the Mito Chamber Orchestra, which was created in 1990 and comprises some 30 top-notch musicians.

Ozawa has always been concerned about young artists' musical development. He is behind several academies: the Ozawa International Chamber Music Academy Okushiga, the Ongaku-Juku Academy in Japan and the International Music Academy – Switzerland in Geneva, known since 2011 as the 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'.

Always true to his public, Seiji Ozawa shares his immense talent during legendary performances that make him one of the greatest conductors of the century.

On the occasion of his 80th anniversary, an international tribute was paid to Seiji Ozawa. Moreover, he was awarded a “Kennedy Center Honors” for his lifetime achievement.



« MERCI À CELLES ET CEUX QUI, DEPUIS LE DÉBUT, NOUS ONT ACCUEILLIS ET SOUTENUS AVEC FORCE, MERCI AUX PROFESSEURS ET À LEUR ENGAGEMENT, MERCI À BOBBY MANN QUI A CONTRIBUÉ À ÉTABLIR LES PRINCIPES DE BASE DE NOTRE ACADÉMIE » SEIJI OZAWA

Robert Mann

Présent dès la première heure de l'Académie, Robert Mann en est une figure symbolique. Il a contribué de façon significative à son développement et à l'exigence d'excellence au cœur de ce projet. Fondateur et premier violon du célèbre Quatuor Juilliard, Robert Mann y a œuvré comme soliste, compositeur, professeur et chef d'orchestre. Selon Richard Dyer (Boston Globe), il est l'"un des musiciens les plus admirés et les plus sincèrement aimés du pays".

En 1938, il entre à la *Juilliard School* de New York, où il étudie le violon, la composition, et la direction d'orchestre. Il est lauréat du prestigieux concours Naumburg en 1941. En 1946, il fonde le Quatuor Juilliard dont il sera premier violon jusqu'à sa retraite en 1997 et qui deviendra l'un des plus renommés. Le Quatuor, qui a fêté ses cinquante ans lors de la saison 1996-97, a donné quelque 5 500 concerts et a joué plus de 500 œuvres, dont environ 75 premières. Il a enregistré plus 100 compositions.

Robert Mann a composé plus de 30 œuvres pour narrateur et instruments, qu'il joue avec sa femme l'actrice Lucy Rowan et de nombreuses compositions dont une Fantaisie pour orchestre interprétée par Dimitri Mitropoulos avec les Philharmoniques de New York, de Vienne ainsi qu'au Festival de Salzbourg, un duo pour violon et piano, créé par Yitzhak Perlman au Carnegie Hall, un quatuor pour cordes, un duo pour violoncelle et piano, un concerto pour orchestre...

Le 12 février 2011, le Quatuor Juilliard et Robert Mann, en sa qualité de fondateur, se sont vus décerner le "*Recording Academy's Lifetime Achievement Award*" des *Grammy Awards*. Des chaires ont récemment été créées à son nom à la *New York's Manhattan School of Music* et à la *Thornton School of Music* de l'université de Californie du sud.

Pendant de nombreuses années, Robert Mann a participé au Festival de Saito Kinen au Japon, à l'invitation de Seiji Ozawa, où il intervenait comme chef, enseignant et interprète et à la 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' en qualité de professeur et chef. Robert Mann continue à se produire sur scène, à composer, enseigner et à diriger.

" THANKS TO THOSE WHO, SINCE THE VERY BEGINNING HAVE WELCOMED AND SUPPORTED US STRONGLY, THANKS TO THE TUTORS AND TO THEIR COMMITMENT, THANKS TO BOBBY MANN WHO SET UP THE BASIC LINE OF OUR ACADEMY "

SEIJI OZAWA

Robert Mann

Present since the very beginning, Robert Mann is a symbolic figure of the Academy. He has significantly contributed to its development and to the demand for excellence at the heart of this project.

As founder and first violinist of the celebrated Juilliard String Quartet for fifty-two years, as well as a soloist, composer, teacher and conductor, Robert Mann has brought a refreshing sense of adventure and discovery to chamber music. He is, in the words of Richard Dyer of the Boston Globe, "one of the country's most admired and deeply loved musicians."

In 1938, he moved to New York City to enrol in The Juilliard School, where he studied violin, composition and conducting. Robert Mann won the prestigious Naumburg competition in 1941. Robert Mann formed the Juilliard String Quartet in 1946, and served as the ensemble's first violinist until his retirement from the quartet in 1997. The quartet, which celebrated its Golden Jubilee during the 1996-97 season, had played approximately 5,500 concerts and performed more than 500 works including some 75 premieres. Its discography includes recordings of more than 100 compositions.

Robert Mann has composed more than 30 works for narrator with various instruments that he performs with his wife, the actress Lucy Rowan. He has also composed an Orchestral Fantasy performed by Dimitri Mitropoulos with the New York Philharmonic, the Vienna Philharmonic, and at the Salzburg Festival; a Duo for Violin and Piano that was premiered at Carnegie Hall by Yitzhak Perlman, a String Quartet, a Duo for Cello and Piano, a Concerto for Orchestra...

On February 12, 2011, as founder of the Juilliard String Quartet, Robert Mann along with English the Juilliard String Quartet was honoured by the Grammy Awards with The Recording Academy's Lifetime Achievement Award. He was recently honoured by New York's Manhattan School of Music and the University of Southern California's Thornton School of Music with endowed chairs given in his name.

For many years, at the invitation of Seiji Ozawa, Robert Mann has attended Japan's Saito Kinen Music Festival as conductor, teacher and performer and to 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' as teacher and conductor. Robert Mann is gratefully still actively performing, composing, teaching and conducting.



L'ACADÉMIE

« Je crois que le son est énergie et que l'énergie vient du temps. Prendre le temps d'écouter un son et de le voir grandir est, pour moi, la base indispensable de ce métier. » SEIJI OZAWA

Passionné par l'enseignement, Seiji Ozawa a fondé en 2004 à Rolle près de Genève l'International Music Academy – Switzerland, connue depuis 2011 sous le nom de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'.

L'idée de Seiji Ozawa

Pour Seiji Ozawa, la pratique musicale de la musique de chambre et du quatuor en particulier est essentielle. Le quatuor, selon lui, est l'essence même de la musique. Les compositeurs y donnent le meilleur d'eux-mêmes, sans rien de décoratif ni de superflu. Travailler un quatuor à cordes permet d'aller au plus profond du style et des intentions de son créateur. Cet apprentissage constitue une étape nécessaire pour que de jeunes virtuoses deviennent des artistes de premier plan.

La sélection

La sélection de ces musiciens appelés à pratiquer leur art au plus haut niveau est rigoureuse. Dirigé par Blanche d'Harcourt et composé de Julien Szulman et d'Agata Szymcweska, anciens étudiants de l'Académie, le Comité de sélection choisit tout au long de l'année dans les principaux conservatoires et concours internationaux européens des jeunes talents pour participer aux auditions. Puis, le groupe final des étudiants est défini par Seiji Ozawa, la direction artistique ainsi que les professeurs.

Les professeurs

La mission de l'Académie est de transmettre aux instrumentistes les plus talentueux de la jeune génération ce qui ne peut résulter que d'un travail collégial et d'une exigence acquise au contact des meilleurs enseignants. Pour cela, l'Académie réunit des professeurs, tous interprètes, dont la renommée internationale s'accompagne d'une longue expérience de l'enseignement musical. Ainsi Pamela Frank, Nobuko Imai ou encore Sadao Harada.

L'Académie

Les quatuors se forment par affinité, sur la base des échanges entre Seiji Ozawa, les professeurs, les instrumentistes, et la direction artistique, en tenant compte du style, de la sonorité et du tempérament de chaque musicien. Les étudiants travaillent à tour de rôle avec les professeurs, en présence de Seiji Ozawa, ce qui assure la transmission d'un savoir-faire unique.

Les concerts

Une série de concerts, donnés dans des lieux prestigieux tels que le Théâtre des Champs-Élysées et la Fondation Louis Vuitton à Paris, le *Seiji Ozawa Hall* à Tanglewood, Ma, USA, la Fondation Beyeler à Bâle et le Victoria Hall à Genève clôture les travaux de l'Académie. Un concert est également offert aux résidents de la Fondation Aigues-Vertes.

Pendant l'année

Très investie, l'équipe artistique conseille les jeunes musiciens, tandis que le bureau de Genève veille sur l'organisation et la gestion de l'Académie.

THE ACADEMY

“I think sound is energy and that energy comes from time. Taking time to listen to a sound and feel it grow is, for me, the essential basis of this job.” SEIJI OZAWA

It is Seiji Ozawa's passion for teaching that led him, in 2004, to establish the International Music Academy – Switzerland in Rolle, not far from Geneva. In honour of its founder, the Academy has been known as the 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' since 2011.

Seiji Ozawa's idea

For Ozawa, practical experience of chamber music, and of a quartet in particular, is indispensable for a musician. For him, the quartet is the very essence of music. In their quartets, composers give the very best of themselves; there is no embellishment for embellishment's sake; nothing is superfluous. In a string quartet, a musician can delve straight to the heart of the style and intentions of its creator. It is a stage through which every young virtuoso must pass before he or she can become an artist of the highest calibre.

The selection process

For the young musicians striving to reach the pinnacle of their art, there is a rigorous selection process. Throughout the year, the selection committee, led by Blanche d'Harcourt, Julien Szulman and Agata Szymcweska, composed of former Academy students, seeks out talented young musicians from the main conservatories and international competitions in Europe to take part in the auditions. The final selection is then made by Seiji Ozawa, the artistic directors and the tutors.

The tutors

The Academy's mission is to impart to the most talented instrumentalists of the younger generation something that can only be achieved through a combination of practical interaction with peers and the exacting standards of the very best tutors. The Academy's tutors are therefore all internationally renowned artists with substantial experience in teaching their craft, such as Pamela Frank, Nobuko Imai or Sadao Harada.

The Academy

The quartets are formed on the basis of affinities that surface during the interaction between Seiji Ozawa, the tutors, the artistic directors and the instrumentalists. They take into account the style, tonality and temperament of each musician. In the presence of Seiji Ozawa, the students take it in turns to work with the tutors to ensure the successful transfer of their unique expertise. Seiji Ozawa directs the students during public rehearsals open to the residents of Rolle and guests of the Academy.

The concerts

The Academy closes with a series of concerts given in prestigious places such as the *Théâtre des Champs-Élysées* and the *Fondation Louis Vuitton* in Paris, the Seiji Ozawa Hall in Tanglewood, Ma, USA, the Beyeler Foundation in Basel and the Victoria Hall in Geneva. A concert is also given to residents of the Aigues-Vertes Foundation.

During the year

The committed artistic team advises the young musicians, while the office in Geneva oversees the organization and management of the Academy.



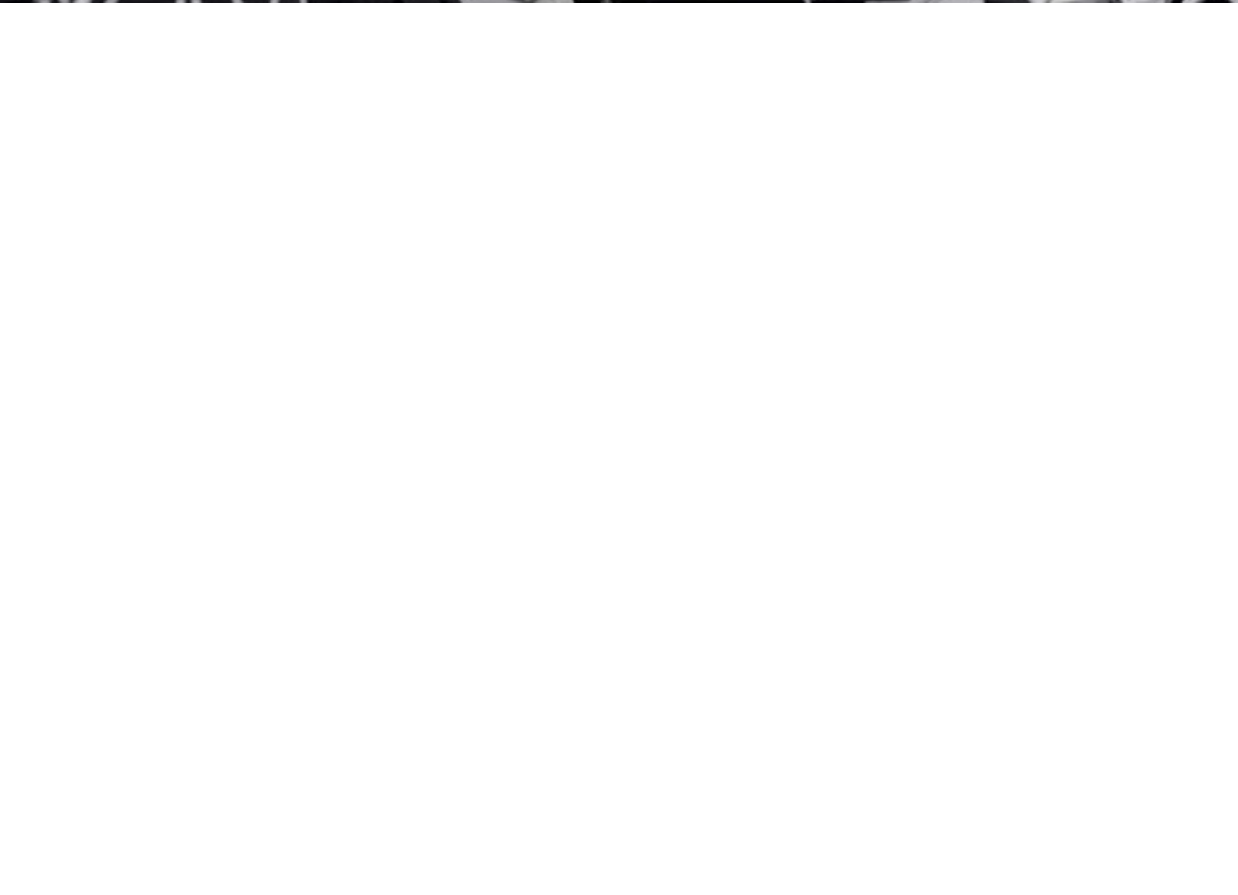




'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
et Rolle : 10 ans d'Amitié et de Rencontres !

'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
and Rolle : 10 years of Friendship, 10 years
of Encounters!







Since 2007, upon invitation of "Ville de Genève", the young musicians of the Academy perform each year in Victoria Hall.



À l'invitation de la Ville de Genève, les jeunes musiciens de l'Académie se produisent chaque année depuis 2007 au Victoria Hall.







À l'invitation exceptionnelle de l'Orchestre symphonique de Boston, l'Académie 2016 a eu lieu lors du festival de musique de Tanglewood (Lenox, Ma, USA) du 25 juin au 5 juillet 2016. Les musiciens ont donné un concert le 5 juillet au *Seiji Ozawa Hall*.





Upon exceptional invitation by the Boston Symphony Orchestra, Academy 2016 was held during Tanglewood Music Festival (Lenox, Ma, USA) from June 25 to July 5, 2016. The musicians performed at Seiji Ozawa Hall on July 5th.



Depuis 2015 l'Académie a le privilège d'être invitée en résidence à la Fondation Louis Vuitton à Paris. Enthousiasmé par cette architecture exceptionnelle, Seiji Ozawa est heureux que ses jeunes musiciens se produisent dans un espace entièrement dédié à l'art et à la culture.





Since 2015 the Academy has the privilege to be invited in residency at the *Fondation Louis Vuitton* in Paris. Enthusiastic with this exceptional architecture, Seiji Ozawa is happy to see his young musicians perform in a place totally dedicated to art and culture.







ACADÉMIE 2017 : ROLLE, GENÈVE, PARIS,

L'Académie 2017 aura lieu du 23 juin au 3 juillet.
Du 23 juin au 1^{er} juillet les musiciens seront en résidence au Château de Rolle.
Le 1^{er} juillet, ils se produiront dans le cadre du concert d'ouverture du Festival Musiques en Été organisé par la Ville de Genève puis à Paris à la Fondation Louis Vuitton le lundi 3 juillet.

Durant l'Académie, Pamela Frank, Nobuko Imai et Sadao Harada formeront 24 jeunes instrumentistes venant du monde entier et ayant fait l'objet d'une sélection rigoureuse. Ils se produiront en quatuors à cordes et en ensemble sous la direction de Kazuki Yamada.

Quatre parmi les plus fidèles et les plus talentueux anciens étudiants de l'Académie, Marie Chilemme (Alto), Suyeon Kim (violon) et Manuel Vioque-Judde (alto) faisant partie des "Seniors" encadreront avec Julien Szulman (violon), membre de l'équipe artistique, les jeunes musiciens.

Programme 2017

DU 23 JUIN AU 1^{ER} JUILLET

En résidence au château de Rolle
Master class publiques les 26, 27 et 28 juin

JEUDI 29 JUIN — 19H30

Concert gratuit dans la cour du château de Rolle avec la collaboration du Chœur des Armaillis de Gruyères

SAMEDI 1^{ER} JUILLET — 20H30

Concert au Victoria Hall - Genève

DIMANCHE 2 JUILLET — 18H

Master class publique à la Fondation Louis Vuitton à Paris

LUNDI 3 JUILLET — 20H30

Concert dans l'auditorium de la Fondation Louis Vuitton à Paris

ACADEMY 2017: ROLLE, GENEVA, PARIS

The Academy 2017 will be held from June 23 to July 3. From June 23 to July 1, musicians will be in residency in Rolle Castle.
On July 1, they will open Geneva summer festival *Musiques en Été*. On July 3, they will perform in Fondation Louis Vuitton in Paris.

During the Academy, Pamela Frank, Nobuko Imai and Sadao Harada will teach 24 young instrumentalists from all over the world and thoroughly selected. They will perform in string quartets and in ensemble directed by Kazuki Yamada.

Four of the most loyal and talented former students, Marie Chilemme (viola) Suyeon Kim (violin) and Manuel Vioque-Judde (viola), all part of the "Seniors" will coach together with Julien Szulman, member of the artistic team, the youngest musicians.

Program 2017

FROM JUNE 23 TO JULY 1

In residency in Rolle castle
On June 26, 27 and 28 master classes open to public

THURSDAY JUNE, 29 — 7:30 PM

Free concert in Rolle castle
with *Chœur des Armaillis de Gruyères*

SATURDAY JULY, 1 — 8:30 PM

Concert in Victoria Hall - Geneva

SUNDAY JULY, 2 — 6 PM

Public master class in *Fondation Louis Vuitton* in Paris

MONDAY JULY, 3 — 8:30 PM

Concert in the auditorium of *Fondation Louis Vuitton* in Paris

LES PROFESSEURS

Sadao Harada

En tant que fondateur et mentor du *Tokyo String Quartet* qu'il a animé pendant 30 ans, il a acquis une réputation mondiale et a récolté de nombreuses récompenses tant pour sa maîtrise technique exceptionnelle que pour le dynamisme de ses interprétations. Il étudie tout d'abord la musique avec son père et, à l'âge de onze ans, suit une formation musicale chez le maître Hideo Saito. Il devient ainsi le plus jeune violoncelliste de l'Orchestre symphonique de Tokyo. Il rejoindra ensuite la *Juilliard School* aux États-Unis et fondera en 1969 le *Tokyo String Quartet*. Depuis 1999, il poursuit une carrière internationale très intense, comme soliste ovationné, pédagogue sollicité et chambriste renommé. Il enseigne à la *Staatliche Hochschule für Musik* de Trossingen en Allemagne.

Nobuko Imai

Nobuko Imai est considérée comme l'une des altistes contemporaines les plus remarquables. Après avoir achevé ses études à la *Toho School of Music*, à l'université de Yale et à la *Juilliard School*, elle a remporté les premiers prix des concours internationaux de Genève et de Munich. Nobuko Imai, qui a été membre du célèbre *Vermeer Quartet* conjugue une carrière solo internationale et plusieurs postes d'enseignement. Elle s'est produite avec de nombreux orchestres prestigieux dont le Philharmonique de Berlin, le *Royal Concertgebouw*, le *London Symphony* et le *Chicago Symphony*. Chambriste renommée, elle a joué avec divers artistes de premier plan tels que Gidon Kremer, Midori, Isaac Stern, Mischa Maisky et Martha Argerich. En 2003, elle crée le *Michelangelo Quartet* qui a très vite acquis une réputation internationale et qui fait maintenant partie des plus célèbres quatuors au monde. Nobuko Imai a consacré une grande partie de ses activités artistiques à l'exploration du vaste potentiel de l'alto.

Nobuko Imai retourne au Japon plusieurs fois par an pour se produire comme soliste, notamment dans le cadre du projet 'Viola Space'. En 1995/1996, elle fut directrice artistique de trois festivals Hindemith, au *Wigmore Hall* (Londres) à l'université de Columbia (New York) et au *Casals Hall* (Tokyo). En 2009, elle a créé le premier concours international du Japon exclusivement dédié à l'alto, le *Tokyo International Viola Competition*. De 1983 à 2003, elle a enseigné à la *Detmold Academy of Music* et est aujourd'hui professeur dans les conservatoires de Genève et d'Amsterdam ainsi qu'à la *Kronberg International Academy* et à l'université *Ueno Gakuen* (Tokyo).

Pamela Frank

Dès sa plus tendre enfance, Pamela Frank a baigné dans la musique, grâce à ses parents, pianistes professionnels. Elle a commencé ses études de violon à l'âge de cinq ans. Après avoir été l'élève de Shirley Givens, elle a poursuivi sa formation avec Szymon Goldberg et Jaime Laredo. En 1989, elle est diplômée du *Curtis Institute of Music* de Philadelphie. Elle a acquis une réputation internationale remarquable, en développant sa carrière d'interprète toujours plus largement. Comme soliste, elle ne compte plus ses engagements avec les plus grands orchestres du monde. Elle a fait ses débuts au *Carnegie Hall* lors d'un récital en 1995 et a triomphé dans un cycle de sonates de Beethoven avec son père, Claude Frank, au *Wigmore Hall* de Londres en 1997. Elle cultive une passion particulière pour la musique de chambre, partagée avec des musiciens comme Yo-Yo Ma, Tabea Zimmermann, Peter Serkin. Elle a été l'hôte des grands festivals que sont Marlboro, Salzbourg ou Edinbourg. Elle a également participé à plusieurs des séminaires de musique de chambre d'Isaac Stern à *Carnegie Hall*. En 1999, elle a reçu le *Avery Fisher Prize*, plus haute distinction accordée à des interprètes américains.

À l'évidence, le rôle des professeurs est décisif; encore faut-il qu'ils œuvrent selon des conceptions musicales convergentes. Seiji Ozawa a su s'entourer non seulement de pédagogues auprès desquels se forment les jeunes instrumentistes du monde entier mais également de collaborateurs qui sont à même de fonder la cohésion des étudiants de l'Académie.

Kazuki Yamada, chef invité

Kazuki Yamada, chef principal invité de l'Orchestre philharmonique de Monte-Carlo depuis septembre 2013 est nommé directeur artistique et musical de la formation à compter de la saison 16/17. Également chef principal invité de l'Orchestre de la Suisse Romande depuis septembre 2012, Kazuki Yamada est aujourd'hui l'un des chefs les plus en vues de sa génération. En septembre 2009, Kazuki Yamada remporte le Grand Prix du 51^e Concours international de jeune chef d'orchestre de Besançon et reçoit parallèlement le prix du Public. Rapidement reconnu sur la scène internationale, il dirige les orchestres tels que : Orchestre philharmonique de St Petersburg, Orchestre de Paris, *Philharmonia Orchestra*, Orchestre national du Capitole de Toulouse, *WDR Sinfonieorchester Köln*, *Rundfunk Sinfonieorchester Berlin*, Orchestre philharmonique Tchèque, *Sinfonia Varsovia*, *City of Birmingham Symphony*, *Gothenburg Symphony*, *English Chamber Orchestra*, *Royal Stockholm Philharmonic*, Orchestre de Chambre de Lausanne, *Orquesta Sinfonica y Coro de RTVE*, *Tonkünstler-Orchester* (au Musikverein de Vienne)... Au Japon, il est chef principal du *Japan Philharmonic*, chef associé du *Sendai Philharmonic* et de l'Ensemble orchestral Kanazawa et directeur musical du *Yokohama Sinfonietta*, un ensemble qu'il a fondé quand il était encore étudiant. En août 2012, il dirige l'opéra 'Oresteia' de Xenakis avec le *Tokyo Sinfonietta* et remplace Maestro Seiji Ozawa, sur ses recommandations, dans une version scénique de 'Jeanne au Bûcher' d'Honegger avec le *Saito-Kinen Orchestra*. La production sera jouée à la Philharmonie de Paris avec l'Orchestre de Paris et à Monaco avec l'Orchestre philharmonique de Monte-Carlo. Marion Cotillard interprétait le rôle de Jeanne d'Arc. Kazuki Yamada collabore avec des grands solistes tels que : Emmanuel Ax, Boris Berezovsky, Leon Fleischer, Håkan Hardenberger, Nobuko Imai, Daishin Kashimoto, Daniel Müller-Schott,

Xavier de Maistre, Steven Osborne, Vadim Repin, Baiba Skride, Jean-Yves Thibaudet, Daniil Trifonov et Alexandre Kniazev. Kazuki Yamada et l'Orchestre de la Suisse romande sortiront une série de 3 Cds inspirés par la danse sur le label Pentatone. Avec Octavia Records, l'artiste présentera des œuvres de Glazunov, Kalinnikov et Khatchaturian avec le Philharmonique Tchèque. Précédemment, sur le label Fontec, le chef a réalisé 4 Cds présentant des œuvres vocales avec le *Tokyo Philharmonic Chorus* dont il est le chef résident. Pendant la saison 2015/16, Kazuki Yamada fait son retour au *Philharmonia Orchestra*, dirige les Orchestre national de France, *Tonkünstler-Orchester*, Orchestre de Chambre de Lausanne, *NHK Symphony*, *Malaysian Philharmonic* et *City of Birmingham Symphony*, qu'il emmène en tournée au Japon. Il a fait ses débuts avec *Staatskapelle Dresden*, *Bergen Philharmonic*, *West Australian Symphony Orchestra* et au Grand Théâtre de Genève dans un opéra. Il poursuit son cycle des symphonies de Mahler avec le Japan Philharmonic. Kazuki Yamada participe à 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' en tant que chef invité. En l'absence de Seiji Ozawa, il a dirigé l'ensemble des étudiants en 2010, 2012, 2013 et 2015.

Sadao Harada



Nobuko Imai



Pamela Frank



Kazuki Yamada



THE TUTORS

Sadao Harada

As the founder of and mentor to the Tokyo String Quartet, which he also directed for 30 years, Sadao Harada has gained an international reputation and received numerous prizes for his outstanding technical mastery and the vibrancy of his performances. He began his musical studies with his father at the age of 11, before continuing them with Maestro Hideo Saito, and becoming the youngest cellist in the Tokyo Symphony Orchestra. From there, he enrolled at the Juilliard School in the United States and went on to found the Tokyo String Quartet in 1969. Since 1999, he has pursued a busy career on the international stage as an acclaimed soloist, a teacher who is constantly in demand, and a renowned chamber musician. He currently teaches at the *Staatliche Hochschule für Musik* at Trossingen in Germany.

Nobuko Imai

Nobuko Imai is considered to be one of the most outstanding violists of our time. After studying at the Toho School of Music, Yale University and the Juilliard School, she was the only one to win the highest prizes at both the prestigious international competition in Munich and Geneva. Formerly a member of the esteemed Vermeer Quartet, she has performed as a soloist with numerous world's prestigious orchestras including the Berlin Philharmonic, the Royal Concertgebouw, the London Symphony and the Chicago Symphony. Nobuko Imai has performed with various prominent artists such as Gidon Kremer, Midori, Isaac Stern, Mischa Maisky and Martha Argerich. In 2003, she formed the Michelangelo Quartet who became one of finest quartets in the world. Nobuko Imai has dedicated a large part of her artistic activities to explore the diverse potential of the viola. She returns to Japan several times a year, to perform as soloist and notably for the annual "Viola Space" project.

In 1995/1996 she was artistic director of three Hindemith Festivals at the Wigmore Hall in London, at Columbia University in New York and at the Casals Hall in Tokyo.

In 2009 she founded The Tokyo International Viola Competition, the first international competition in Japan exclusively for viola. Nobuko Imai taught as a Professor at the Detmold Academy of Music from 1983 to 2003, and currently teaches at the conservatories of Amsterdam and Geneva, Kronberg International Academy, and Ueno Gakuen University in Tokyo.

Pamela Frank

As the daughter of two professional pianists, Pamela Frank was immersed in music from a very young age, beginning her violin studies at the age of five. After 11 years as a pupil of Shirley Givens, she continued her musical education with Szymon Goldberg and Jaime Laredo. She graduated from the Curtis Institute of Music in Philadelphia in 1989. Pamela Frank has established an outstanding international reputation for herself with an unusually varied repertoire, and has made innumerable appearances as a soloist with all of the world's great orchestras. She made her debut at a Carnegie Hall recital in 1995, and then performed a much acclaimed Beethoven sonata cycle with her father at London's Wigmore Hall in 1997. She shares her passion for chamber music in performances with distinguished musicians such as Yo-Yo Ma, Tabea Zimmermann and Peter Serkin. She has made guest appearances at many major festivals, including Marlboro, Salzburg and Edinburgh. She has also taken part in many of the Isaac Stern chamber music seminars at the Carnegie Hall. In 1999, she was awarded the Avery Fisher Prize, one of the highest distinctions given to American instrumentalists.

The role of the Academy's tutors is clearly crucial, and they must all work according to the same musical principles. Seiji Ozawa has surrounded himself with tutors who not only provide instruction to the young instrumentalists coming from all over the world, but also ensure cohesion among the students.

Kazuki Yamada, Guest Conductor

Kazuki Yamada is Principal Conductor and Artistic Director of *Orchestre philharmonique de Monte-Carlo*, starting in the current season. He additionally holds the title of Principal Guest Conductor of *Orchestre de la Suisse Romande*, since his sensational debut with the orchestra in 2010, which was one of his first appearances in Europe. In Japan, he holds further titles of Permanent Conductor of Japan Philharmonic, Music Partner with Sendai Philharmonic, and Music Director of Yokohama Sinfonietta, an ensemble he founded whilst still a student.

Yamada appears as a guest with such orchestras as *Orchestre de Paris*, Staatskapelle Dresden, St Petersburg Philharmonic, Czech Philharmonic, Helsinki Philharmonic, Royal Stockholm Philharmonic, Bergen Philharmonic, Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, Philharmonia Orchestra and Tonkünstler-Orchester at the Vienna Musikverein. Soloists with whom he is working include Emmanuel Ax, Boris Berezovsky, Håkan Hardenberger, Nobuko Imai, Daishin Kashimoto, Alexander Kniazev, Xavier de Maistre, Steven Osborne, Vadim Repin, Baiba Skride, Jean-Yves Thibaudet, Simon Trpceski and Frank Peter Zimmermann.

Kazuki Yamada concluded the 2015-2016 season with a tour to Japan with City of Birmingham Symphony Orchestra. Having made a successful Australian debut with West Australian Symphony in 2015/2016, he returns to Australia in the current season to conduct Melbourne Symphony Orchestra, as well as Tasmanian Symphony and Auckland Philharmonia. In the USA, he returns to Utah Symphony and makes his debut with Houston Symphony Orchestra.

He is active in the field of opera, and performs 'La Traviata', 'Carmen' and 'Rusalka' in Japan in coming seasons. He is strongly supported by Seiji Ozawa and in August 2012 he conducted a semi-staged production of Honegger's 'Jeanne d'Arc', with Saito-Kinen Orchestra.

The 'Jeanne d'Arc' project was also a huge hit in spring 2015 in Côme de Bellescize's staged version at the new Philharmonie hall in Paris, with *Orchestre de Paris*. The character of Joan of Arc was performed by the French actress Marion Cotillard and the production received high critical praise. Yamada and *Orchestre de la Suisse Romande* are releasing a series of CDs inspired by dance, on the Pentatone label. This continues in the current season with a recording of French ballet works, and another of works by Manuel de Falla. Yamada is also Tokyo Philharmonic Chorus's Music Director and the chorus has released ten CDs on Fontec. Since 2010, Kazuki Yamada honors the Academy. Seiji Ozawa being absent in 2010, 2012, 2013 and 2015, he has conducted the "Ensemble" of the students of the Academy.

LA DIRECTION ARTISTIQUE ET LE COMITÉ DE SÉLECTION

La Direction artistique et les membres du Comité de sélection de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' occupent une place privilégiée dans la qualité de l'Académie: par leur inlassable prospection auprès des principaux conservatoires et concours internationaux, ils entrent en contact avec les interprètes les plus prometteurs de la nouvelle génération.

Blanche d'Harcourt

Blanche d'Harcourt est pianiste et directrice artistique de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' dont elle est un des membres fondateurs. Après avoir étudié à l'École Normale de Musique de Paris et au « Mozarteum de Salzbourg », elle se perfectionna auprès de Jean Fassina à Paris. Elle a formé un duo avec la cantatrice italienne Maria-Fausta Gallamini, avec laquelle elle a fait de nombreuses tournées. Avec l'actrice Marthe Keller, elle a élaboré un programme de mélodrames romantiques allemands, qui a tourné en Europe, aux États-Unis et au Japon. Parallèlement elle développa une carrière de soliste et de chambriste ayant joué avec Philippe Hirshhorn, Michel Arrignon, Mitsuko Shirai, Cécile de France... De 1993 à 2010, elle a été directrice artistique des 'Rencontres Musicales Internationales d'Enghien' en Belgique.

Le Comité de sélection

Julien Szulman, violon
Agata Szymczweska, violon
Pauline Sachse, alto

Julien Szulman, **responsable du Comité de sélection**

Julien est lauréat de nombreux concours internationaux tels le Concours de Genève et le Long-Thibaud. Il partage sa vie de musicien entre concerts avec orchestre, en musique de chambre, son poste de violon solo à l'Orchestre national des Pays de Loire et l'enseignement.

Il participe à l'Académie de Seiji Ozawa depuis 2007.

Agata Szymczweska

Agata a gagné le Concours Wieniawski de Poznan en 2006. Elle a fait ses débuts avec le London Philharmonic Orchestra au Royal Festival Hall en 2010 et enregistré un CD pour Deutsche Grammophon avec Krystian Zimerman. Elle joue avec un Stradivarius (1680) et participe à l'Académie depuis 2005.

Pauline Sachse

Pauline est actuellement professeur invitée à la Hanns Eisler Academy of Music de Berlin (où elle a été l'assistante de Tabea Zimmermann dès 2008) et 1^{re} alto au Berlin Radio Symphony Orchestra. Elle a remporté de nombreux prix tels le Lenzewski et le Concours Joseph Joachim. Elle a étudié à la *Hanns Eisler Academy of Music* de Berlin et à l'université de Yale (USA) et avec le Quatuor Alban Berg, elle a étudié la musique de chambre. En ensemble, elle s'est produite avec le Mahler Chamber Orchestra, l'Orchestre du Festival de Lucerne... Elle a également travaillé sous la direction de Claudio Abbado, Daniel Barenboim, Mariss Jansons, Simon Rattle et Seiji Ozawa. Elle a participé à l'Académie en 2005 et 2007.

THE ARTISTIC DIRECTOR AND THE RECRUITING COMMITTEE

The Artistic director and the Recruiting Committee play a major role in maintaining the high standards of the Academy: by keeping a constant eye on the most renowned conservatories and international competitions, they make contact with the most promising artists of the new generation.

Blanche d'Harcourt

Pianist and artistic director of 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' from which she is a founding member, Blanche d'Harcourt studied at Paris's "École Normale de Musique" and at the "Salzburg Mozarteum", and with Jean Fassina in Paris. She has performed as a duet with the Italian singer Maria-Fausta Gallamini and together they have been on a number of tours. She has also put together a program of German Romantic melodramas with actress Marthe Keller, which they have taken on tour around Europe, United States and Japan. At the same time, she gave solo recitals and performed with Hugh Mackenzie, Philippe Hirshhorn, Mitsuko Shirai, Cécile de France... Blanche d'Harcourt has been artistic director of 'Belgium's International Musical Encounters' from 1993 to 2010.

The Recruiting Committee

Julien Szulman, violin
Agata Szymczweska, violin
Pauline Sachse, viola

Julien Szulman, **head of Recruiting Committee**

Julien has won many international competitions such as Geneva and Long Thibaud competitions. He now shares his life of musician between concerts with orchestras, chamber music, his position of solo violin the *Orchestre national des Pays de Loire* and teaching.

Julien attends the Academy of Seiji Ozawa since 2007.

Agata Szymczweska

Agata won the Wieniawski Competition in Poznan in 2006. She made her debut with the London Philharmonic Orchestra at the Royal Festival Hall in 2010 and recorded a CD for Deutsche Grammophon with Krystian Zimerman. Agata plays with a Stradivarius (1680) and attends the Academy since the very beginning in 2005.

Pauline Sachse

Pauline Sachse is currently guest professor at the Academy of Music "Hanns Eisler" in Berlin and the principal viola of the Berlin Radio Symphony Orchestra. She won various competitions, such as the Lenzewski and Joseph Joachim Competition. She studied at the Academy of Music "Hanns Eisler" in Berlin, at Yale University (USA) and chamber music with the Alban Berg Quartet. She has played in ensembles such as the Mahler Chamber Orchestra, the Lucerne Festival Orchestra... and worked with conductors such as Claudio Abbado, Daniel Barenboim, Mariss Jansons, Simon Rattle and Seiji Ozawa. Pauline attended the Academy in 2005 and 2007.

LE CONSEIL DE FONDATION ET LA DIRECTION DE 'SEIJI OZAWA INTERNATIONAL ACADEMY SWITZERLAND'

Le Conseil de fondation de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' regroupe des personnes qui hors toute appartenance politique, se vouent à la culture, à la musique en particulier ; il fixe les lignes directrices de la Fondation et s'appuie sur la Direction pour leur accomplissement.

MEMBRES D'HONNEUR

François Landolt, président d'honneur, bienfaiteur depuis la première heure

Thierry Waelli, membre d'honneur

LE CONSEIL DE FONDATION

Seiji Ozawa, président

Alexandre Manghi, vice-président, trésorier

François Guye

MEMBRE FONDATEUR

Régine Kopp

La Direction de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' se compose de personnes qui de par leur expérience et leurs compétences professionnelles assurent le bon fonctionnement de 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland', elles siègent, déterminent les actions à entreprendre et s'investissent concrètement pour leur accomplissement. La Direction rend compte au Conseil de fondation.

LA DIRECTION

Blanche d'Harcourt, directrice, directrice artistique

Anne-Sophie de Weck, responsable administrative

Tanguy d'Orléans, coordinateur artistique

Anne Biéler, communication et relations presse

'SEIJI OZAWA INTERNATIONAL ACADEMY SWITZERLAND' FOUNDATION GOVERNING BOARD AND THE EXECUTIVE COMMITTEE

'Seiji Ozawa International Academy Switzerland' Foundation Governing Board is composed of people totally devoted to culture and to music in particular. The Governing Board determines the guidelines of the Foundation and relies on the Executive Committee for their achievement.

HONORARY MEMBERS

François Landolt, Honorary President, patron since the very beginning

Thierry Waelli, Honorary Member

THE GOVERNING BOARD

Seiji Ozawa, President

Alexandre Manghi, Vice-President, treasurer

François Guye

FOUNDING MEMBER

Régine Kopp

The Executive Committee is constituted of people highly experienced in their field; they meet to decide on their course of action and are fully committed to implementing their decisions. The Executive Committee reports to the Foundation's Governing Board.

THE EXECUTIVE COMMITTEE

Blanche d'Harcourt, Director, Artistic Director

Anne-Sophie de Weck, Administrative

Tanguy d'Orléans, Artistic coordinator

Anne Biéler, Communication and press relations

MORCEAUX CHOISIS

« Un des derniers concerts que Seiji Ozawa a dirigé, en 2011, au Victoria Hall de Genève, avait fait passer un frisson mémorable : allez donc écouter sur You Tube le bis tiré de la “Sérénade pour cordes” de Tchaïkovski. Ozawa se jette sur les musiciens avec son énergie légendaire et fait surgir un son rugissant, vibrant de lumière, comme propulsé vers le ciel par une secousse cosmique. Il y a beaucoup de beaux concerts, quelques grands concerts, et des miracles qui se comptent sur les doigts de la main dans une vie d’auditeur : celui-ci en fut un. » **JEAN-JACQUES ROTH**, Le Matin Dimanche

« Il dirige à mains nues. Il répète le mouvement lent du “Divertimento pour cordes” de Bartok – une sublime pièce élégiaque. Il arque le corps. Plonge les bras dans cet orchestre formé de jeunes musiciens entre 18 et 24 ans. Il s’adresse à eux par phrases métaphoriques : « End of the world »... C’est à peine si l’on entend une mouche voler dans la salle du château de Rolle. » **JULIAN SYKES**, Le Temps

« C’est ainsi que, dans cet esprit, l’orchestre devient un grand quatuor et que le travail d’ensemble prolonge les qualités intrinsèques de la musique de chambre, essentiellement basées sur l’écoute mutuelle et la recherche d’une sonorité et d’un style communs. » **JEAN-FRANÇOIS VANEY**, Journal de la Côte

« Ce que j’aime à propos des professeurs, ici, c’est qu’ils viennent d’horizons très différents. Souvent leurs opinions sont opposées. Rien n’est fixé de manière définitive. Cela nous incite à expérimenter, à oser faire des fautes, à avoir le courage de nos opinions. » **AGATA SZYMCZEWSKA**

« ... Je ne dirige jamais en pédagogue. Ces jeunes musiciens doivent être capables de capter l’essence même d’une partition, même s’ils ne la maîtrisent pas encore complètement. Je cherche donc à parler directement à leur sensibilité. Lorsqu’ils commencent à vibrer à l’unisson, c’est une sensation extraordinaire ! » **SEIJI OZAWA**

« ... Il est si jeune dedans et si génial ! Grâce à lui, on donne le meilleur de soi. J’ai tout de suite été impressionnée par son respect des jeunes, son énergie vitale et son amour de la musique. Il n’y a pas de différence de niveau entre lui et nous. Dès la première minute, il ferme les yeux et plonge dans un autre monde. Il nous entraîne dans un tourbillon et nous permet de créer du rêve avec lui. C’est magique. Les véritables grands chefs ne parlent pas. Ils dirigent avec leur âme... C’est une expérience unique qui nous apprend à communiquer, à écouter. Une vraie leçon de vie... » **ALEXANDRA SOUMM**

« ... Ces jeunes sont formidables. Ils ont de fortes personnalités que l’expérience commune leur permet de développer, tout en la maîtrisant. Leur générosité est totale. Ils méritent le meilleur : être en contact avec des enseignants du plus haut niveau qui leur offrent la possibilité d’aller au plus profond de leurs capacités, qui sont énormes. Je suis heureux de pouvoir les emmener dans une telle aventure. » **SEIJI OZAWA**

« Dans un quatuor, les instrumentistes ne peuvent se cacher. Pas de fioritures, pas d’artifices. Ils doivent s’écouter pour jouer ensemble, au plus profond. Tout doit être parfait... » **SEIJI OZAWA**

« ... La plupart des jeunes instrumentistes raisonnent comme des solistes. Il faut les en libérer : c’est enfin quand ils ont saisi le miracle du partage de la musique de chambre qu’ils peuvent alors comprendre Mozart, Beethoven ou Bruckner. » **SEIJI OZAWA**

SELECTED EXTRACTS

“One concert in particular, conducted by Seiji Ozawa in 2011 at the Victoria Hall in Geneva, was unforgettably thrilling: go on *Youtube* and listen to the encore, taken from Tchaikovsky’s *Serenade for Strings*. Ozawa throws himself into the music with his legendary passion and draws forth from the musicians a roaring sound, pulsating with light, as if propelled towards heaven by a cosmic shock wave. In a concert-goer’s lifetime, there are many *good* concerts, some great concerts, and then there are a few *miracles* that you can count on the fingers of one hand: this was one of them.”

JEAN-JACQUES ROTH, Le Matin Dimanche

“He conducted without a baton, simply with his hands. He was rehearsing the slow movement of Bartok’s *Divertimento for String Orchestra* – a sublime, elegiac piece. He arched his body and plunged, arms first, into this orchestra of young musicians aged 18 to 24. He spoke to them in metaphors: “End of the world”... You could have heard a pin drop in the concert hall in the *Château de Rolle*.” **JULIAN SYKES**, Le Temps

“And thus the orchestra becomes an enormous quartet whose members extend to the orchestra the intrinsic qualities of chamber music, listening to one another in the quest for a common style and tone.”

JEAN-FRANÇOIS VANEY, Journal de la Côte

“What I like about the tutors here is that they come from a variety of backgrounds, and they often have differing opinions. Nothing is set in stone. This pushes us to experiment, to dare to make mistakes, and to have the courage of our convictions.”

AGATA SZYMCZEWSKA

“... I never conduct the way a teacher would. These young musicians must be capable of grasping the essence of a score, even if they haven’t yet mastered it completely. I therefore try to appeal directly to their sensibilities. When they start to vibrate in unison, it’s an amazing feeling!”

SEIJI OZAWA

“... He is so young at heart and so brilliant! Thanks to him, we give the best of ourselves. I was immediately impressed by the way he respects young people, by his energy and by his love of music. He treats us as equals. Right from the start, he closes his eyes and plunges into another world, taking us on a whirlwind journey and allowing us to create the dream with him. It’s magic. Truly great leaders don’t speak, they lead with their souls... It’s a unique experience that teaches us how to communicate, how to listen. A real life lesson...”

ALEXANDRA SOUMM

“... These young people are amazing. They have strong personalities that shared experiences can help to develop and, at the same, control. Their generosity of spirit is absolute. They deserve the best: to be in contact with tutors of the highest calibre who give them the opportunity to plumb the depths of their own abilities, which are great. I am happy to be able to take them on such an adventure.” **SEIJI OZAWA**

“In a quartet, the musicians have nowhere to hide. There are no embellishments. Nothing is purely cosmetic. They must listen to one another in order to play together, with great intensity... Everything must be perfect.” **SEIJI OZAWA**

“... Most young instrumentalists think like soloists. We must snap them out of this: it is only once they have grasped the miracle of sharing chamber music that they will be able to understand Mozart, Beethoven and Bruckner.” **SEIJI OZAWA**

LES MUSICIENS DE 'SEIJI OZAWA INTERNATIONAL ACADEMY SWITZERLAND' DE 2005 À 2016

THE 'SEIJI OZAWA INTERNATIONAL ACADEMY SWITZERLAND' MUSICIANS FROM 2005 TO 2016

« Le quatuor est essentiel dans l'étude de la musique classique. C'est pourquoi nous encourageons vivement les jeunes musiciens à jouer en quatuors à cordes. C'est en se familiarisant très jeune avec ce répertoire vaste et majeur que l'on peut devenir un bon musicien. » SEIJI OZAWA

“Quartet playing is the basis of classical music. That is why we urge the young musicians to form string quartets. When we become acquainted with this immense and significant repertoire at an early age, one paves the way towards being a good musician.” SEIJI OZAWA

Misako Akama, Japon/Japan, violon/violin, 2015
Tomoko Akasaka, Japon/Japan, alto/viola, 2005
Lara Albesano, Italie/Italy, alto/viola, 2016
Nicolas Alvarez, France/France, violon/violin, 2011, 2012
Naoka Aoki, Japon/Japan, violon/violin, 2014
Yukari Aotani, Japon/Japan, violon/violin, 2006-2012
Guillaume Artus, France/France, violoncelle/cello, 2013
Sofia Bacelar, USA/USA, violoncelle/cello, 2014
Wohnee Bae, Corée/Korea, violon/violin, 2007
Alena Baeva, Russie/Russia, violon/violin, 2007-2012
Clément Batrel-Genin, France/France, alto/viola, 2015, 2016
Sebastian Baverstam, USA/USA, violoncelle/cello, 2006, 2009
Benjamin Beck, France/France, alto/viola, 2011
Jérôme Benhaim, France/France, violon/violin, 2006, 2008
Lise Berthaud, France/France, violon/violin, 2006
Noémie Bialobroda, France/France, alto/viola, 2010, 2011
Michaël Bialobroda, France/France, violoncelle/cello, 2014, 2015
Beatriz Blanco, Espagne/Spain, violoncelle/cello, 2012
Adrien Boisseau, France/France, alto/viola, 2010, 2011
Nikita Borisoglebskiy, Russie/Russia, violon/violin, 2011
Noémie Boutin, France/France, violoncelle/cello, 2007
Gauthier Broutin, France/France, violoncelle/cello, 2015, 2016
Barbara Buntrock, Allemagne/Germany, alto/viola, 2006, 2013
Laura Buruiana, Roumanie/Romania, violoncelle/cello, 2005
Anna Buschew, Lettonie/Latvia, alto/viola, 2005
Alexander Buzlov, Russie/Russia, violoncelle/cello, 2009
David Carpenter, USA/USA, alto/viola, 2005, 2007
David Castro-Balbi, France/France, violon/violin, 2009
Alexandre Castro-Balbi, France/France, violoncelle/cello, 2009-2011
Guillaume Chilleme, France/France, violon/violin, 2008, 2010-2013
Marie Chilleme, France/France, alto/viola, 2008-2013, 2016
Lionel Cottet, Suisse/Switzerland, violoncelle/cello, 2005
Clémence de Forceville, France/France, violon/violin, 2010, 2011, 2013
Pierre-Emmanuel de Maistre, France/France, contrebasse/double bass, 2007
Louise de Ricaud, France/France, violoncelle/cello, 2011
Bruno Delepelaire, France/France, violoncelle/cello, 2013
Anna Den Herder, Pays/Bas/Netherlands, alto/viola, 2009
Violaine Despeyroux, France/France, alto/viola, 2014-2016
Dorukhan Doruk, Turquie/Turkey, violoncelle/cello, 2013
Yann Dubost, France/France, contrebasse/double bass, 2006, 2008, 2009
Isang David Enders, Allemagne/Germany, violoncelle/cello, 2008, 2010, 2013
Karolina Errera, Russie/Russia, alto/viola, 2015, 2016
Sara Ferrandez, Espagne/Spain, alto/viola, 2015
Florian Frere, France/France, violoncelle/cello, 2007-2010
Junko Fuji, Japon/Japan, violoncelle/cello, 2012, 2014
Jérémy Garbarg, France/France, violoncelle/cello, 2016
Lorenzo Gatto, Belgique/Belgium, violon/violin, 2005-2007
Anna Göckel, France/France, violon/violin, 2009, 2010, 2012
Ryu Goto, Japon/Japan, violon/violin, 2013
Liana Gourdjia, Russie/Russia, violon/violin, 2005
Ryszard Groblewski, Pologne/Poland, alto/viola, 2007-2008

Oleksandr Grytsayenko, Ukraine/Ukraine, violon/violin, 2007
Eva Grzywna, Pologne/Poland, alto/viola, 2007-2008
Shegni Guo, Chine/China, contrebasse/double bass, 2006
Julia Hagen, Autriche/Austria, violoncelle/Cello, 2015
Matthieu Handtschoewercker, France/France, violon/violin, 2013
Chloë Hanslip, Grande Bretagne/Great Britain, violon/violin, 2005-2006
Eldbjorg Hemsing, Norvège/Norway, violon/violin, 2008
Ragnhild Hemsing, Norvège/Norway, violon/violin, 2008
Veit Hertenstein, Allemagne/Germany, contrebasse/double bass, 2008
Tomomi Hirano, Japon/Japan, violoncelle/cello, 2010-2012
Eun-Sun Hong, Corée/Korea, violoncelle/cello, 2012
Marie-Astrid Hulot, France/France, violon/violin, 2013
Yossif Ivanov, Belgique/Belgium, violon/violin, 2006
Sophia Jaffe, Allemagne/Germany, violon/violin, 2005
Victor Julien-Lafférière, France/France, violoncelle/cello, 2005-2011
Milan Karanovic, Serbie/Serbia, alto/viola, 2006
Dalibor Karvay, Slovaquie/Slovakia, violon/violin, 2005-2007
Giorgi Kharadze, Géorgie/Georgia, violoncelle/cello, 2006
Jee Won Kim, Corée/Korea, violon/violin, 2010
Suyeon Kim, Corée/Korea, violon/violin, 2005-2016
Bumjun Kim, Corée/Korea, violoncelle/cello, 2013-2016
Hye Jin Kim, Corée/Korea, violon/violin, 2015-2016
Bernadett Kis, Allemagne/Germany, alto/viola, 2012
Mayu Kishima, Japon/Japan, violon/violin, 2008, 2009
Marie-Christine Klettner, Allemagne/Germany, violon/violin, 2012
Anastasia Kobekina, Russie/Russia, violoncelle/cello, 2014
Elin Kolev, Allemagne/Germany, violon/violin, 2015
Jakob Koranyi, Suède/Sweden, violoncelle/cello, 2006
Georgy Kovalev, Russie/Russia, alto/viola, 2009, 2012, 2013
Joanna Kreft, Pologne/Poland, violon/violin, 2013
Adam Krezeszowiec, Pologne/Poland, violoncelle/cello, 2009, 2011
Aleksandra Kuls, Pologne/Poland, violon/violin, 2013
Adrien La Marca, France/France, alto/viola, 2008
Christian-Pierre La Marca, France/France, violoncelle/cello, 2008
Harriett Langley, Australie/Australia, violon/violin, 2009-2013
Seungwon Lee, Corée/Korea, alto/viola, 2009
Dong-Young, 2016, Corée/Korea, violon/violin, 2005, 2006
Jaha Lee, Corée/Korea, violon/violin, 2010, 2011, 2013
Ji Young Lee, Corée/Korea, violoncelle/cello, 2010
Jeong Hyoun Lee, Corée/Korea, violoncelle/cello, 2014
Jae Hyeong Lee, Corée/Korea, violon/violin, 2015
Ji Yoon Lee, Corée/Korea, violon/violin, 2016
Christel Lee, USA/USA, violon/violin, 2015
Thomas Lefort, France/France, violon/violin, 2015
Claudine Legras, France/France, alto/viola, 2010
Hampus Linderholm, Suède/Sweden, violoncelle/cello, 2005
Kaspar Loyal, Allemagne/Germany, contrebasse/double bass, 2007
Szymon Marciniak, Pologne/Poland, contrebasse/double bass, 2006
Hélène Marechaux, France/France, violon/violin, 2008, 2009
Mischa Meyer, Allemagne/Germany, violoncelle/cello, 2006
Cindy Mohamed, France/France, violoncelle/cello, 2013

Raphaëlle Moreau, France/France, violon/violin, 2013, 2014
Roman Mosler, Pologne/Poland, contrebasse/double bass, 2005
Dimitri Murrath, Belgique/Belgium, alto/viola, 2007
Iena Neudauer, Allemagne/Germany, violon/violin, 2005
Yuko Noda, Japon/Japan, violoncelle/cello, 2007
Shuichi Okada, Japon/Japan, violon/violin, 2013-2016
Takayoshi Okuizumi, Japon/Japan, violoncelle/cello, 2005
Wakana Ono, Japon/Japan, alto/viola, 2014, 2016
Nilay Özdemir, Turquie/Turkey, alto/viola, 2011, 2013
Milena Pajaro-Van de Stadt, USA/USA, alto/viola, 2009
Irina Pak, Russie/Russia, violon/violin, 2010, 2011
Kyourgmin Park, Corée/Korea, alto/viola, 2009
Florian Peelman, Belgique/Belgium, alto/viola, 2012
Ander Perrino Cabello, Espagne/Spain, contrebasse/double bass, 2009
David Petrlik, France/France, violon/violin, 2015
Florian Pons, France/France, violoncelle/cello, 2015
Vicky Powell, USA/USA, alto/viola, 2007, 2014
Andrej Power, Suède/Sweden, violon/violin, 2007, 2008
Josep Puchades, Espagne/Spain, alto/viola, 2005
Muriel Razavi, USA/USA, alto/viola, 2015
Alejandro Reguera-Caumel, Espagne/Spain, alto/viola, 2012
Thomas Reif, Allemagne/Germany, violon/violin, 2016 •
Zéphirin Rey-Bellet, Suisse/Switzerland, violoncelle/cello, 2012, 2013
Julie Risbet, France/France, alto/viola, 2007-2011
Maren Rothfrith, Allemagne/Germany, alto/viola, 2014
Pauline Sachse, Allemagne/Germany, alto/viola, 2005
Mari Samuelsen, Norvège/Norway, alto/viola, 2007, 2009
Håkon Samuelsen, Norvège/Norway, violoncelle/cello, 2007
Honorine Schaeffer, France/France, violoncelle/cello, 2010, 2011
Erik Schumann, Allemagne/Germany, violon/violin, 2005, 2006
Gabriel Schwabe, Allemagne/Germany, violoncelle/cello, 2007
Elena Semenova, Russie/Russia violon/violin, 2009, 2010
Sumin Seo, Corée/Korea, alto/viola, 2006
Tanja Sonc, Slovénie/Slovenia, violon/violin, 2014
Alexandra Soumm, Russie/Russia, violon/violin, 2005-2016
Jakob Spahn, Allemagne/Germany, violoncelle/cello, 2008, 2009
Alexey Stadler, Russie/Russia, violoncelle/cello, 2013
Emlyn Stam, Canada/Canada, alto/viola, 2006
Maciej Strzelecki, Pologne/Poland, violon/violin, 2011, 2012
Viktor Sumenkov, Russie/Russia, violon/viola, 2011
Ralph Szigeti, France/France, alto/viola, 2011
Julien Szulman, France/France, violon/violin, 2007-2016
Agata Szymczewska, Pologne/Poland, violon/violin, 2005-2016
Tee Khoon Tang, Singapour/Singapore, violon/violin, 2007
Hannah Tarley, USA/USA, violon/violin, 2014
Veriko Tchumburidze, Géorgie/Georgia, violon/violin, 2013
Darima Tcyrempilova, Russie/Russia, violoncelle/cello, 2016
Camille Thomas, Belgique/Belgium, violoncelle/cello, 2011, 2012
Kei Tojo, Japon/Japan, alto/viola, 2014
Tibor Toth, Hongrie/Hungary, contrebasse/double bass, 2005
Hsing-Han Tsai, Taïwan/Taiwan, violoncelle/cello, 2014-2016

Lech Uszynski, Pologne/Poland, alto/viola, 2009
Elvira Van Groningen, Pays-Bas/Netherlands, violon/violin, 2015
Baptiste Vay, France/France, alto/viola, 2005, 2006
Grégoire Vecchioni, France/France, alto/viola, 2013
Amanda Verner, USA/USA, alto/viola, 2012, 2013
Manuel Vioque-Judde, France/France, alto/viola, 2012-2016
Théotime Voisin, France/France, contrebasse/double bass, 2010-2015
Malgorzata Wasiucioneck, Pologne/Poland, violon/violin, 2014
Alice Weber, Allemagne/Germany, alto/viola, 2010
Peijun Xu, Chine/China, alto/viola, 2008
Kaori Yamagami, Canada/Canada, violoncelle/cello, 2005
Marie Yamanaka, Japon/Japan, alto/viola, 2011
Ryoko Yano, Japon/Japan, violon/violin, 2006
So Young Yoon, Corée/Korea, violon/violin, 2008
Yeo Young Yoon, Corée/Korea, violon/violin, 2005
Arata Yumi, Japon/Japan, violon/violin, 2013
Yiyoun Yun, Corée/Korea, violoncelle/cello, 2013, 2016
Luis Enrique Zambra Sanabria, Vénézuéla/Venezuela, violon/violin, 2014
Laura Zarina, Letonie/Latvia, violon/violin, 2011
Eva Zavaro, France/France, violon/violin, 2014
Philip Zuckerman, Suède/Sweden, violon/violin, 2016



Seiji Ozawa et 'Seiji Ozawa International Academy Switzerland'
remercient leurs fidèles mécènes
are grateful to their faithful supporters,



CONSEILLÈRE D'UN GÉNÉREUX MÉCÈNE



leurs précieux partenaires,
their valued partners,



ainsi que la Fondation Louis Vuitton pour son accueil à Paris.
and the Fondation Louis Vuitton for welcoming us in Paris.

FONDATION LOUIS VUITTON

Un projet prioritaire pour Aigues-Vertes

Afin de garantir son ouverture vers l'extérieur et de tisser des liens avec l'avenir, la fondation Aigues-Vertes s'est engagée dans la reconstruction de son bâtiment Bartoli inscrit dans un espace privilégié de la campagne genevoise.

La réalisation de ce projet prioritaire permettra aux Villageois d'Aigues-Vertes accueillant depuis sa création la Seiji Ozawa International Academy Switzerland, de rendre pérenne cette fervente rencontre musicale et ce dès 2018.



CONTACT

Anne-Sophie de Weck
CP 5636 CH – 1211 Genève 11
Tél. : + 41 22 310 72 11
Fax : + 41 22 310 70 15
Tél. mobile : + 41 79 671 69 36
info@ozawa-academy.ch
www.ozawa-academy.ch

Pendant la durée de l'Académie :
During the Academy:
Tél. mobile : + 41 79 671 69 36

